









## **High class. High quality. High accuracy.** Welcome to Vögtlin Instruments GmbH

Vögtlin is your Partner for intelligent and innovative gas flow measurement and control instrumentation.



#### Strong worldwide Sales, Service and Distribution Network

Vögtlin has been manufacturing gas flow meters since 1986. Since 2011 Vögtlin is a member of the TASI Flow Network which delivers flow meter, flow control and dispensing solutions. TASI Flow products are developed, customized and serviced through technical centers in the Switzerland, US, Germany and UK. Strategically located calibration centers in Europe, Asia and the US allow us to provide full service and application expertise close to our customers.

#### Innovative Products based on latest Technology

Our high-precision flow measurement and control devices are based on advanced semicon MEMS sensor technology. With more than 600k+ devices sold, Vögtlin is a respected global player in this market. Our dedication to needs part of our customers' success drives us to provide the best products and services possible.

#### **Swiss Technology**



Vögtlin is a Swiss designer of precision flow instrumentation. For the last 35+ years our flow experts ensure high-value products and solutions for your flow measurement and control tasks. Our mass flow meters and mass flow controllers for gases with digital and analog output and IP67/NEMA6 and ATEX protection serve a wide range of applications: analytical, laboratory, pharmaceutical, scientific research, biotech/life science, OEM and other industrial applications.

The Vögtlin Team is looking forward to help you get the best flow solution!

For further information visit us at www.voegtlin.com





#### Application Overview

Our digital mass flow meters and controllers optimize numerous applications.

| Industry Applications                            | Analytical Technology -<br>Chromatography, Mass<br>Spectrometers, Environmental  | Energy - Fuel Cell, Natural Gas | Medicine / Biotechnology /<br>Pharma / Life Science   | Building Technology | Glass, Precision Glass<br>Production | Semiconductor Industry | Laboratory - R & D / Technical<br>University | Food Industry | Metallurgy   | Surface Technology | Process Industry - Apparatus<br>Engineering, Plant Enginee-<br>ring, Mechanical Engineering  | Automotive / Aerospace /<br>Aviation |
|--|--|---------------------------------|---|---------------------|--------------------------------------|------------------------|--|---------------|--------------|--------------------|--|--------------------------------------|
| Air Probe Sampler                                | $\checkmark$   |                                 | $\checkmark$  | $\checkmark$        |                                      | $\checkmark$           | $\checkmark$                                 | $\checkmark$  |              |                    | <b>√</b>   | $\checkmark$                         |
| Calibration Analyzer                             | <ul> <li>Image: A second s</li></ul> |                                 | $\checkmark$  |                     |                                      |                        | $\checkmark$                                 | $\checkmark$  |              |                    |  | $\checkmark$                         |
| Calibration Equipment                            | $\checkmark$   | $\checkmark$                    | $\checkmark$  | $\checkmark$        | $\checkmark$                         | $\checkmark$           | $\checkmark$                                 | $\checkmark$  | $\checkmark$ | $\checkmark$       | <ul> <li>✓</li> </ul>  | $\checkmark$                         |
| Calibration of Test Equipment                    | $\checkmark$   | $\checkmark$                    | $\checkmark$  | $\checkmark$        | $\checkmark$                         | $\checkmark$           | $\checkmark$                                 | $\checkmark$  | $\checkmark$ | $\checkmark$       | <b>√</b>   | $\checkmark$                         |
| Coating Equipment (Vacuum and Plasma)            |  |                                 |   |                     | $\checkmark$                         | >                      | $\checkmark$                                 |               | $\checkmark$ | $\checkmark$       | <b>√</b>   | $\checkmark$                         |
| 3D Printer                                       |  | $\checkmark$                    | $\checkmark$  |                     |                                      |                        | $\checkmark$                                 |               | $\checkmark$ |                    | $\checkmark$   | $\checkmark$                         |
| Consumption Measurement                          |  |                                 |   | $\checkmark$        |                                      |                        | $\checkmark$                                 |               |              |                    | $\checkmark$   | $\checkmark$                         |
| Food Production                                  | <ul> <li>Image: A second s</li></ul> |                                 |   |                     |                                      |                        | <b>\</b>                                     | ~             |              |                    | <ul> <li>Image: A second s</li></ul> | $\checkmark$                         |
| Fuel Cells                                       | <ul> <li>Image: A start of the start of</li></ul>  | $\checkmark$                    |   | $\checkmark$        |                                      | $\checkmark$           | <ul> <li>✓</li> </ul>                        |               |              | $\checkmark$       | <ul> <li>✓</li> </ul>  | $\checkmark$                         |
| Furnace Building                                 | $\checkmark$   | $\checkmark$                    |   |                     | $\checkmark$                         | $\checkmark$           | $\checkmark$                                 |               | $\checkmark$ | $\checkmark$       | $\checkmark$   | $\checkmark$                         |
| Gas Analyzers                                    | <ul> <li>Image: A set of the set of the</li></ul>  | $\checkmark$                    | <ul> <li>Image: A start of the start of</li></ul> |                     |                                      |                        | <ul> <li>✓</li> </ul>                        | <b>\</b>      |              |                    | <ul> <li>Image: A state of the state of</li></ul>  | $\checkmark$                         |
| Gas Chromatography                               | <ul> <li>Image: A second s</li></ul> | $\checkmark$                    | <ul> <li>Image: A start of the start of</li></ul> |                     |                                      |                        | $\checkmark$                                 | ~             | $\checkmark$ |                    | <b>√</b>   | $\checkmark$                         |
| Gas Generator                                    | <ul> <li>Image: A start of the start of</li></ul>  | $\checkmark$                    | $\checkmark$  | $\checkmark$        | <b>\</b>                             | $\checkmark$           | <b>\</b>                                     | <b>\</b>      | $\checkmark$ | $\checkmark$       | $\checkmark$   | $\checkmark$                         |
| Gas Metering                                     | <ul> <li>Image: A second s</li></ul> | $\checkmark$                    | $\checkmark$  | $\checkmark$        | $\checkmark$                         | $\checkmark$           | $\checkmark$                                 | ~             | $\checkmark$ | $\checkmark$       | <b>√</b>   | $\checkmark$                         |
| Gas Mixer  | <ul> <li>Image: A start of the start of</li></ul>  | $\checkmark$                    | $\checkmark$  | $\checkmark$        | <b>\</b>                             | $\checkmark$           | <ul> <li>✓</li> </ul>                        | $\checkmark$  | $\checkmark$ | $\checkmark$       | $\checkmark$   | $\checkmark$                         |
| Gassing Bioferments Reagents                     | <ul> <li>Image: A second s</li></ul> |                                 | $\checkmark$  |                     |                                      | $\checkmark$           | $\checkmark$                                 | $\checkmark$  | $\checkmark$ | $\checkmark$       | <ul> <li>✓</li> </ul>  | $\checkmark$                         |
| Gassing of Molten Metals                         | <ul> <li>Image: A start of the start of</li></ul>  |                                 |   |                     |                                      |                        |  |               | $\checkmark$ |                    | $\checkmark$   | $\checkmark$                         |
| Ice Cream Manufacturing and Chocolate Aeriation  |  |                                 |   |                     |                                      |                        |  | ~             |              |                    | <b>√</b>   |                                      |
| Laser Welding & Cutting                          | <ul> <li>Image: A set of the set of the</li></ul>  |                                 |   |                     |                                      |                        | <ul> <li>✓</li> </ul>                        |               | $\checkmark$ |                    | <ul> <li>✓</li> </ul>  | $\checkmark$                         |
| Leak Testing                                     |  | ~                               | <   | $\checkmark$        |                                      |                        | 1  | 1             |              |                    | 1  | <b>\</b>                             |
| Part Inspection                                  |  |                                 | $\checkmark$  |                     | $\checkmark$                         |                        | $\checkmark$                                 |               | $\checkmark$ |                    | $\checkmark$   | $\checkmark$                         |
| Regulation of Gas Atmosphere                     | <ul> <li>Image: A second s</li></ul> | $\checkmark$                    | $\checkmark$  | $\checkmark$        | $\checkmark$                         | $\checkmark$           | $\checkmark$                                 | $\checkmark$  | $\checkmark$ | $\checkmark$       | <b>√</b>   | $\checkmark$                         |
| Spray Drying                                     |  |                                 | ✓   |                     |                                      |                        |  | $\checkmark$  |              |                    |  |                                      |
| Torch Control / Flame Control                    |  | $\checkmark$                    | $\checkmark$  |                     | ~                                    |                        | ~  |               | $\checkmark$ |                    | <b>√</b>   | $\checkmark$                         |
| Support Air Control (Tube Production, Catheters) |  |                                 | $\checkmark$  |                     |                                      |                        | <ul> <li>✓</li> </ul>                        |               | $\checkmark$ |                    | $\checkmark$   | $\checkmark$                         |



### **Intelligent. Innovative. Impressive.** Our Mass Flow Meters & Controllers for Gases

The Vögtlin product line-up covers thermal and differential pressure mass flow meters and mass flow controllers for gases. It includes versions with integrated battery for mobile applications with built-in touch display, others come equipped with digital and analog interface, IP67/NEMA6 protection and/or ATEX certification.



#### red-y smart series

Reliable and accurate:

#### **Thermal Mass Flow Meters and Controllers**

Technology and industry standard interfaces make the red-y smart series thermal mass flow meters (MFM) and mass flow controllers (MFC) particularly suitable for measurement and control in gas delivery systems and plant engineering applications.

- » High-precision measurement
- » Analog and digital interface
- » Safe and fast control
- » Long-term stability with 3 years warranty

red-y compact series

Independent digital convenience:

#### Battery Powered Digital Mass Flow Meters and Controllers

The devices offer a new level of ease of use: compact design with battery power, backlit touch display and extended alarm function.

- » AA battery and USB power
- » MEMS sensor technology
- » High accuracy & dynamics
- » Wide choice of flow units
- » Options: 24 Vdc power supply, alarm module and 4/20 mA + pulse out

#### red-y industrial series



High accuracy for heavy duties:

#### Mass Flow Meters and Controllers with IP67 Protection and ATEX zone 2 certification

Reliable technology and industry standard interfaces for rough environments: Our tried and tested thermal mass flow meters and controllers for gases of the red-y smart series available as IP67/NEMA 6 version.

- » Accurate & fast measurement/control
- » Analog (mA & Vdc)
- » Digital interfaces (Modbus, optional Profinet, EtherCAT, Ethernet/IP, Profibus)
- » Options: Multigas (up to 10 gases)

### red-y smart pressure controller

Pressure and flow in a single device:

#### Pressure Controller with integrated Flow Measurement

The electronic red-y smart pressure controller combine the reliable technology of our digital mass flow controllers with electronic pressure control. On-the-fly switching between pressure control and flow control offers maximum flexibility.

- » Pressure controller with flow measurement/limitation
- » Flow controller with pressure measurement
- » Pressure and back pressure devices
- » Analog and digital interface



**Free software** 



# Efficient Management for our Mass Flow Instruments

With the free software, users now have PC access to all connected Vögtlin measuring and control devices.

- » Display all key device information
- » Extensive diagnostics
- » Switch measurement units & gas type
- » Plug & play with USB cable
- » Logging and visualizing selected process data



**Customized Solutions:** 

#### Optimize and Simplify your Processes with our Customized and Modular Flow Solutions

For a wide range of applications the thermal mass flow meters and mass flow controllers offer you a significant optimization and simplification of your processes.

Ask your Sales Partner for more information and read our applications stories on www.voegtlin.com





# Why do we see more and more Bluetooth<sup>®</sup> configuration tools in flow meters and do they work?

Modern flow meters get smarter and have more options, that need to be configured, selected and optimized. To build all "configurating" in the PLC is not effective, in general we use separate software for that, often under MS Windows<sup>®</sup>.

Bluetooth<sup>®</sup> and an Android app are convenient and do not need any cables. Most people have their phone with them most of the time.

The Vögtlin d·flux multi gas flow meter and controller is configurable over Bluetooth<sup>®</sup> with an intuitive app. No need to study manuals for hours and it is free of charge. Have a look at our flow meters and controllers from 1 mln/ min to 1400 ln/min. We have convenient solutions that are affordable! The Vögtlin Connect App is free of charge and can be downloaded from the **Google Play store**.

#### d·flux multi series

High flows and amazing flexibility:

# Multi-Parameter Mass Flow Meters and Controllers for Gases

The d-flux multi series is a fast and reliable multi-parameter mass flow device for gases with measurement outputs for mass, normalized and volumetric flow, pressure and temperature.

The instrument is based on differential pressure measurement over an internal advanced laminar flow element. One of the many advantages of this laminar flow device is the ability to easily switch to a different gas without a loss in accuracy.

- » Flow rates up to 1400 In/min (gas depended, H2 2900 In/min)
- » State-of-the-art communication
- » Multiple pre-programmed gases
- » All stainless wetted and special H2 units available



#### SmartTrak<sup>®</sup> series



High Performance Capillary:

# Premium Capillary Mass Flow Meters and Controllers for Gases

The SmartTrak<sup>®</sup> thermal mass flow meters and mass flow controllers are true multi-gas digital MFC designed to deliver smooth, stable, accurate, and repeatable gas mass flow control you can rely on, every time.

- » Measure and control gas mass flow rates up to 500 In/min
- » True linear performance provides high accuracy and great flexibility in multiple gases
- » Pressure up to 35 barg
- » Ideal for OEM, industry or research applications



### **Durable. Modular. Classical.** Our Variable Area Flowmeters and Needle Valves

Our variable area flowmeter and manual needle valve product line provides great functionality and design:

#### **Q-Flow**

Attractive design and quality materials:

#### Variable Area Flowmeters

Our proven Q-Flow is a modern VA-flowmeter for gases built on the variable area principle. Designed in close collaboration with users, it combines our long experience and practical shop-floor + OEM requirements.

- » Compact and slender design
- » Glass measuring tubes in 3 sizes
- » Body in aluminium or stainless steel
- » Panel mounting design (plug-in)
- » Optional 15-turn control valve for smooth and accurate adjustment



M-Flow



#### Precise setting and tightly closing:

#### **High Precision Control Valves**

Vögtlin's M-Flow micro needle valves were developed for fine dosages of gases and liquids and are the ideal solutions for precise OEM applications.

- » High-precision flow rate setting
- » Leak-proof when closed
- » 15 turn spindle, no hysteresis
- » Optional digital display for reproducible settings

#### Product Overview

| Instrument types                    | red-y for pastionr   |   | AND                  |  |  |
|-------------------------------------|--|---|--|--|--|
|                                     | <b>red-y smart series</b><br>Meter GSM / Controller GSC  | <b>red-y industrial series</b><br>Meter GIM / Controller GIC  | <b>red-y compact series</b><br>Meter GCM / Regulator GCR |  |  |
| Flow ranges (Air)                   |  | 0–25 mln/min to 0–450 ln/min  |  |  |  |
| Sensor                              |  | MEMS / CMOS   |  |  |  |
| Accuracy and<br>dynamics            | Standard: ± 1% of full sc<br>Optional: ± 0.3% of full scale + ±<br>1 : 100, extended dynamic rai                       | Standard: ± 2% of full scale<br>Dynamic range 1:50<br>Optional: ± 1% of full scale<br>Dynamic range 1 : 100 |  |  |  |
| Gases                               | Air, N2, O2, Ar, CO2, H2, He, CH4, C3H8<br>other gases and gas mixtures on request                                     |   |  |  |  |
| Response time                       | Meters<br>Controller   | Max. 300 ms   |  |  |  |
| Repeatability                       | ± 0.2% of  | $\pm0.5\%$ of full scale  |  |  |  |
| Long term stability                 | < 0.2% of measured value / year  |   |  |  |  |
| Operation pressure                  | Max. 10 barg   |   |  |  |  |
| Operation temperature               |  | 0-50°C  |  |  |  |
| Body materials                      | Aluminium<br>Optional: Stainless Steel   | Stainless Steel   | Aluminium<br>Optional: Stainless Steel                   |  |  |
| Sealing materials                   | FKM, EPDM (FDA)<br>or FFKM   | FKM, EPDM (FDA)<br>or FFKM  | FKM<br>or EPDM (FDA)                                     |  |  |
| Warm-up time                        | < 1 seconds for full accuracy  |   |  |  |  |
| Display                             | Optional   | None  | Standard   |  |  |
| Communication<br>(analog / digital) | Standard Modbus RTU and AnalogOptional: 4–20 mA/PulsOption: ProfiBus /Profinet RT/EtherCAT / Ethernet IP™Alarm outputs |   |  |  |  |
| Process connections                 | Up to 60 In/min air: 1/4″ female (BSPP)<br>Above 60 In/min air: 1/2″ female (BSPP)<br>Optional: Fittings               |   |  |  |  |
| Inlet path                          | None required  |   |  |  |  |
| Ingress Protection<br>Class         | IP50   | IP67  | IP50   |  |  |
| Certifications                      | <b>с €</b> , RoHs, REACH and WEEE com  |   |  |  |  |
|                                     | All units with El  | PDM are FDA/USP Class VI complia  | nt and ADI free  |  |  |
| Warranty                            |  | 3 years   |  |  |  |

| Star há M |  |  | Instrument types |
|-----------|--|--|------------------|
|-----------|--|--|------------------|

| <b>SmartTrak series</b><br>Meter / Controller  | Meter DFM   |                                     |                     |  |
|--|---|-------------------------------------|---------------------|--|
| 0–10 mln/min to 0–500 ln/min   | 0–350 ln/mi   | Flow ranges (Air)                   |                     |  |
| Capillary  | Differe   | Sensor                              |                     |  |
| Accuracy: ± 1.0% of full scale<br>Dynamic range 1 : 50 (Controller), 1 : 100 (Meter)<br>Accuracy: ± 0.5% of full scale   | Accuracy: ± 0.3% of use<br>Optional: ± 0.5% of user fu<br>Dynamic range | Accuracy and<br>dynamics            |                     |  |
| All gases and gas mixtures that are compatible with the selected material  | Most gases and gas<br>with the se                                       | Gases                               |                     |  |
|  | ~90 ms  | ~2000 ms                            |                     |  |
| 2 seconds faster or slower available   | Update time values: 10  | ms / Sensor sample rate: 1 ms       | Response time       |  |
| ± 0.2% of full scale   | ± 0.2% of   | factory full scale                  | Repeatability       |  |
| Typical < 2% of measured value / year  | < 1% of mea   | sured value / year                  | Long term stability |  |
| Max. 35 barg   | Ma  | Operation pressure                  |                     |  |
| 0–50°C   | -20   | Operation temperature               |                     |  |
| Stainless Steel  | Stair<br>Option   | Body materials                      |                     |  |
| FKM (Viton®), Neoprene, Valve seat also FFKM<br>(Kalrez®) optional   | FKM, E  | Sealing materials                   |                     |  |
| < 15 min for full accuracy   | < 2 sec. f  | Warm-up time                        |                     |  |
| Optional   |   | Display                             |                     |  |
| Standard version with analog signals and digital RS232 interface   | Analog, Modbus<br>Optional: Eth<br>One MOS                              | Communication<br>(analog / digital) |                     |  |
| Fittings included. Options: Swagelok®<br>(Compression), VCR, VCO, NPT  | G1" fe<br>Optional: Fittings: ½",                                       | Process connections                 |                     |  |
| Non  | Inlet path  |                                     |                     |  |
| IP20   | IP54 (IP40 for  | Ingress Protection<br>Class         |                     |  |
| CE, RoHs, REACH and WEEE compliant. For som<br>All units with EPDM are FDA/L<br>RoHs/REACH: All components comply with D | Certifications  |                                     |                     |  |
| 1 year   | 3   | Warranty                            |                     |  |

#### Three Gas Flow Measurement Technologies

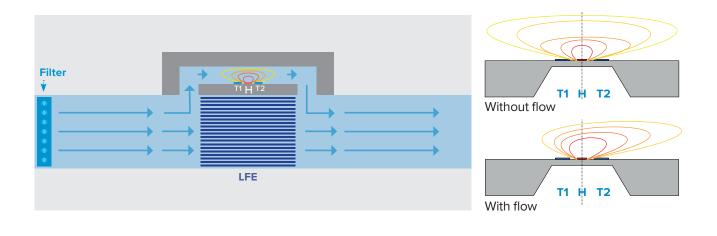
Below we describe three basic sensor principles for gas mass flow meters from about 1 mln/min up to around 2900 ln/min (gas dependend).

#### **MEMS Sensor**

The MEMS gas flow sensor is based on the thermal measurement principle, basically you heat something up in the sensor and the gas that goes past that minute heater cools it off. The cooling effect is related to the gas mass flow. The MEMS (microelectromechanical systems) is basically a CMOS chip, in principle build up like any modern chip like f.i. a microprocessors.

The thermal flow measurement principle is available as different types of sensor like the capillary, immersible or MEMS and all offers a number of specific advantages. Most important, they all measure the gas mass flow. Important because gas is compressible, meaning that the volumetric measurement does not tell you a lot. The mass flow tells you how many gas molecules are in your flow and that is what counts when you have chemical or bio processes, flames reactions, respiration, etc. They have no moving parts and are, partly due to that, very reliable. Specific advantages of the MEMS are the longterm stability, zero drift, small size and low energy requirement (we have MEMS flow units that work on a single AA standard battery). Measurement takes place directly in the medium, with a microheating element operated between two temperature sensors. If there is no gas flow, the temperature sensors T1 (upstream) and T2 (downstream) heat up equally. If gas flows passes the sensor, it cools T1 and, due to the additional heat dissipated by the heater, heats T2 simultaneously. The difference in temperture between T1 and T2 is an indication for the flow.

To achieve different ranges there is often a bypass avoid splitting system build in the flow meter, so that only a defined part of the flow goes past the sensor, the ration is fixed so if you know the sensor flow, you know the total flow.

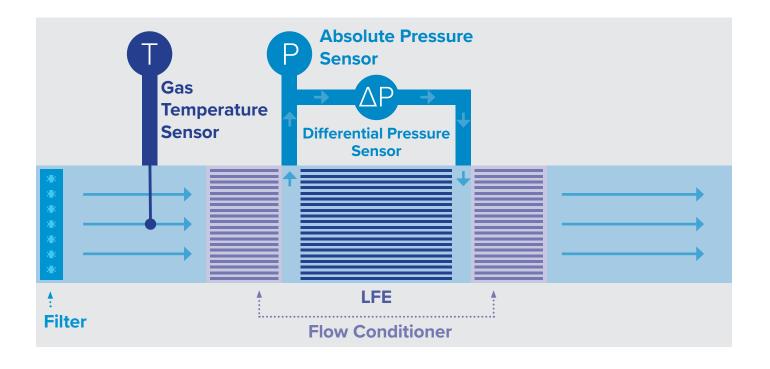


#### **Differential Pressure**

If you put a restriction in a pipe with gas flow, there will be a pressure drop over that restriction. In a differential flow meter, you measure the pressure drop over a restriction. If the mechanics are fixed you will get a bigger pressure drop at high flow and no pressure drop when there is no flow. If you make that restriction a bit special (laminar flow element) the relation between that flow and the pressure drop is linear. With that you can very accurately measure the volumetric flow. As mentioned with gas we are more interested in mass flow. The relation between volumetric flow and mass flow is for a specific gas defined by the pressure and the temperature of that gas. So, in a differential mass flow meter you find a differential pressure sensor, an absolute pressure and a temperature sensor. This all goes into a micro-processor that calculates, based on these three variables, the total mass flow going through that flow meter.

Because you have all these sensors, you have what you call a "Multi parameter flow meter". So called because you can read the mass flow, volumetric flow, the pressure, temperature and you can calculate the density of the gas flow-ing through this flow meter.

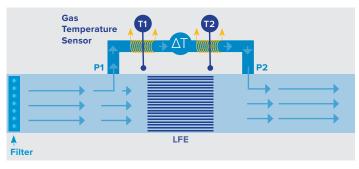
Most differential flow devices can measure all gases based on one calibration by air. Other advantages are that they can measure very low and high flows and are very accurate and flexible.



#### **Capillary Sensor**

The capillary thermal mass flow sensor is closely related to the MEMS, it also works on same cooling effect. The gas goes through a very small metal tube (0.1 to 0.9 mm). The heater and temperature sensors are very thin platinum wires wrapped around the small tube. They heat the tube up and just like with the MEMS there is an upstream and downstream sensor. When there is a flow going through the tube, the difference in temperature between these two coils, is measured by measuring the resistance of the platinum wires (So called PT elements). The electronics translate this difference in resistance in a flow indication.

The specific advantage of capillary sensor is that some can handle huge pressure (up to 700 bar), that they have nothing but metal wetted parts (for instance suitable for corrosive gases) and that there are fixed relations between different gasses, meaning you can calibrate them with air and with a factor make them suitable for any gas. Just like with the MEMS they use a bypass (Laminar flow element or LFE) to make one size sensor suitable for different ranges flow meters.



#### Controllers

Most of these meters can also be delivered with an integrated control valve. Instead of measuring the flow you can tell these units how much flow you want and they will automatically adjust the valve so you get the flow you want. These units are called "mass flow controllers". The nice thing is that if anything changes in you process, these units will automatically adjust that valve so the gas mass flow stays accurately fixed. The application of these units is endless, per year more than 7 million of these units are applied in all kind of processes and all kind of industries. If you need any support with the selection of the right flow meter for your application, do not hesitate to call us!

## Worldwide TASI Flow Network



Vögtlin Sales & Service Hub North America:

Sierra Instruments 5 Harris Court, Building L Monterey, CA 93940, USA

Phone +1 800 866 0200 Fax +1 831 373 4402

sales@sierrainstruments.com www.sierrainstruments.com International Headquarter:

Vögtlin Instruments GmbH St. Jakob-Strasse 84 4132 Muttenz, Switzerland

Phone +41 61 756 63 00 Fax +41 61 756 63 01

info@voegtlin.com www.voegtlin.com Vögtlin Sales & Service Hub China:

KEM flow technology (Beijing) Co., Ltd. Rm. 906, Block C, Ruipu Office Bldg, No. 15, HongJunYingNan Road, Chaoyang District, Beijing100012, China

Phone +86 10 849 29567

info@kem-kueppers.cn www.voegtlin.cn

# Find your local Vögtlin sales partner on our website: **www.voegtlin.com**



Vögtlin Instruments GmbH – gas flow technology

St. Jakob-Strasse 84 | 4132 Muttenz (Switzerland) Phone +41 61 756 63 00 | Fax +41 61 756 63 01 www.voegtlin.com | info@voegtlin.com



© 2023 Vögtlin Instruments GmbH Switzerland – subject to technical change – 399-2010\_en\_infocompany V231011